



NOTA INFORMATIVA cod. 348085 - mod. Neo Eco

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indicizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 348085 - mod. Neo Eco**.

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

CE2777 La marcatura CE 0321 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione dall'organismo notificato: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.

TAGLIE	
NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+A1:2009
M	8
L	9
XL	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.

Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPIONE D'IMPRESO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione e fornisce protezione dal contatto con prodotti chimici e microrganismi (intesi come funghi, batteri e virus).

PICTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

EN 388: 2016	EN ISO 374-1: 2016 - Type A	EN ISO 374-5: 2016
212IX	JKLNPT	VIRUS
RISCHI MECCANICI MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI	PROTEZIONE DA MICRORGANISMI
2 Abrasion 4	Resistenza alla penetrazione di aria e acqua secondo metodo della norma EN 374-2:2014	
1 Taglio 5		
2 Strappo 4		
1 Perforazione 4		
X Resistenza al X taglio secondo EN ISO 13997:1999 [da A a F]		

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN ISO 374-1: 2016

Prodotto chimico	Indice di permeazione [0-6]	Tempo di passaggio [min.]	Indice di degradazione [EN 374-4: 2013]
J N-epitano	2	30	78.5%
K Idrossido di sodio 40%	6	480	-4.3%
L Acido solforico 96%	4	120	34.9%
N Acido acetico 99%	3	60	34.9%
P Perossido di idrogeno 30%	6	480	0.3%
T Formaldeide 37%	6	480	-1.0%

Tempo di passaggio. Tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. I valori possono differire nel caso in cui la sostanza chimica sia usata in una miscela. Non utilizzare i guanti a contatto con prodotti chimici per una durata superiore ai tempi sopra riportati. Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificare l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Accertarsi che le sostanze chimiche non possano entrare nel guanto dalla manichetta. Movimenti, lacerazioni, frizioni e degradazioni causate dal contatto con la sostanza chimica potrebbero ridurre di molto l'effettivo tempo di utilizzo. Nel caso di agenti corrosivi, la degradazione può essere il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta dei guanti.

PULIZIA

I guanti non devono essere lasciati contaminati se si intende riutilizzarli. È consigliabile pulire i guanti prima di sfilarli in modo da evitare il rischio di contaminazione delle mani. Asciugare l'aria. Quando le sostanze non possono essere rimosse, è consigliabile sfilare i guanti alternativamente, prima il destro e poi il sinistro per evitare il contatto delle sostanze sulla mano nuda e poi procedere allo smaltimento degli stessi.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene. I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccano viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso.

La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, similari in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). La mescola del guanto contiene piccole quantità di gomma e potrebbe quindi generare reazioni allergiche a soggetti sensibili.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:
www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 348085 - mod. Neo Eco



Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 348085 - mod. Neo Eco**.

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

The CE 0321 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777. In addition, the manufacturer is subject to the control of production CE quality guaranteed by the notified body: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+A1:2009
M	8
L	9
XL	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5.

The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation and they also provide protection for the hands when coming into contact with chemicals and micro-organisms (intended as fungus, bacteria and virus).

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

EN 388: 2016	EN ISO 374-1:2016 - Type A	EN ISO 374-5:2016
212IX	JKLNPT	VIRUS
RISCHI MECCANICI MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI	PROTEZIONE DA MICRORGANISMI
2 Abrasion 4	Resistance to air and water penetration using the method referred to in EN 374-2:2014 standards	
1 Taglio 5		
2 Strappo 4		
1 Perforazione 4		
X Resistenza al X taglio secondo EN ISO 13997:1999 [da A a F]		

X: The glove has not been tested for this characteristic, as it is not applicable.

JKLNPT: JKLNPT

VIRUS: VIRUS

212IX: 212IX

RISCHI MECCANICI MAX: RISCHI MECCANICI MAX

PROTEZIONE CONTRE MICRO-ORGANISMES: PROTECTION CONTRE MICRO-ORGANISMES

RESISTANCE à la pénétration de l'air et de l'eau selon la méthode de l'norme EN 374-2:2014

RESISTANCE à la coupeur X selon la norme EN ISO 13997:1999 [de A à F]

X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

EN 388: 2016: EN 388: 2016

EN ISO 374-1:2016 - Type A: EN ISO 374-1:2016 - Type A

EN ISO 374-5:2016: EN ISO 374-5:2016

VIRUS: VIRUS

212IX: 212IX

RIESGOS MECÁNICOS MAX: RIESGOS MECÁNICOS MAX

PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS: PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS

RESISTENCIA a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014

RESISTENCIA al corte X según la norma EN ISO 13997:1999 [de la A a la F]

X: El guante no ha sido testeado para esta característica, ya que no es aplicable.

PROTECCIÓN CONTRA MICRO-ORGANISMOS: PROTECCIÓN CONTRA MICRO-ORGANISMOS

RESISTENCIA a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014

SCHERFESTIGKEIT: SCHERFESTIGKEIT

WEITERE SCHERFESTIGKEIT: WEITERE SCHERFESTIGKEIT

DURCHSTICHFESTIGKEIT: DURCHSTICHFESTIGKEIT

SCHERFESTIGKEIT NACH X: EN ISO 13997:1999 (von A nach F)

X: Der Handschuh wurde nicht hinsichtlich dieser Eigenschaft geprüft, wie es nicht anwendbar ist.

PROTECCIÓN CONTRA MICRORGANISMOS: PROTECCIÓN CONTRA MICRORGANISMOS

RESISTENCIA a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014

SCHUTZ VOR CHEMIKALIEN: SCHUTZ VOR CHEMIKALIEN

BESTÄNDIGKEIT GEGEN DAS EINDRINGEN VON WASSER UND LUFT GEMÄß DER METODE DER NORM EN 374-2:2014

Beständigkeit gegen die Einwirkung von Wasser und Luft gemäß der Methode der Norm EN 374-2:2014

MECHANISCHE RISIKEN: MECHANISCHE RISIKEN

ABRIEBESTIGKEIT: ABRIEBESTIGKEIT

SCHNITTFESTIGKEIT: SCHNITTFESTIGKEIT

WEITEREABRIEBESTIG



NOTA INFORMATIVA cod. 348085 - mod. Neo Eco

i Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 348085 - mod. Neo Eco.**

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

A marcação CE 0321 indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança de trabalho no Regulamento (UE) 2016/425 e que foram certificadas pelo órgão responsável: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777. O fabricante é, assim disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE da produção pelo órgão responsável: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777.

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420:2003+A1:2009
M	8
L	9
XL	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5. A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotação e perfuração e além disso, protege as mãos do contacto com produtos químicos e microorganismos (entendidos como fungos, bactérias e vírus).

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

EN 388: 2016	EN ISO 374-1:2016 - Type A	EN ISO 374-5:2016
2121X	JKLNPT	VIRUS
RISCOS MECÂNICOS	MAX	PROTECÇÃO DE AGENTES QUÍMICOS
2 Abrasão 4 1 Tamanho 5 2 Rotação 4 1 Perforação 4		PROTECÇÃO DE MICRO-ORGANISMOS Resistência a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014
X Resistência a corte segundo EN ISO 13997:1999 (de A a F)		
X A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.		

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN ISO 374-1: 2016

Produto químico	Índice de Permeação [0 - 6]	Tempo de Passagem [min]	Índice de degradação [EN 374-4: 2013]
J N-heptano	2	30	78.5%
K Hidróxido de sódio 40%	6	480	-4.3%
L Ácido nítrico 96%	4	120	34.9%
N Ácido acético 99%	3	60	34.9%
P Peróxido de hidrogénio 30%	6	480	0.3%
T Formaldehído 37%	6	480	-1.0%

Tempo de passagem. Tempo que emprega uma substância química para atravessar o material da luva. Os valores podem diferir no caso em que a substância química seja usada numa mistura. Não utilizar as luvas em contacto com produtos químicos para uma duração superior aos tempos acima indicados. Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, elas podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho.

Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efeito tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

LIPEZA

As luvas não devem ser contaminadas se a intenção seja reutilizá-las. É aconselhável limpar as luvas antes de retirá-las para que se evite o risco de contaminação das mãos. Secar ao ar livre. Quando as substâncias não podem ser removidas, é aconselhável retirar as luvas alternadamente, primeiro a direita e depois a esquerda para evitar o contacto das substâncias sobre a mão nuas, e, depois, efectuar o descarte das mesmas.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno. As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá segundo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas usadas podem ser contaminadas por produtos químicos ou biológicos, descartá-las observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador). A mistura das luvas contém pequena quantidade de borracha e pederia, então, gerar reacções alérgicas a pessoas sensíveis.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se-a:



OPŠTE NAPOMENE cod. 348085 - mod. Neo Eco

i Pažljivo pročitate ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisniku prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja Model rokavice: **cod. 348085 - mod. Neo Eco.**

NERI Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



Oznaka CE 0321 znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koju su sadržani u Uredbi (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštjenog organa: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.** Proizvođač je takođe podvrgnut kontroli garancije kvaliteta proizvodnje CE koji vrši saopšteni organ: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777.**

TAMANHOS

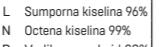
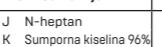
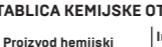
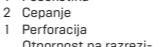
NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE EN 420:2003+A1:2009
M	8
L	9
XL	10

Nivo okrenosti prstiju je 5 od 5. Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno načinjena.

PODRUČJE UPORABE

Rukavica je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao što su abrazija, posekotina, cepanje i perfuracija i nadalje štiti ruke od dodira sa hemijskim sredstvima i mikroorganizmima (kao što su npr. gljive, bakterije i virusi).

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO



X A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN ISO 374-1: 2016

Produto químico	Índice de Permeação [0 - 6]	Tempo de Passagem [min]	Índice de degradação [EN 374-4: 2013]
J N-heptano	2	30	78.5%
K Hidróxido de sódio 40%	6	480	-4.3%
L Ácido nítrico 96%	4	120	34.9%
N Ácido acético 99%	3	60	34.9%
P Peróxido de hidrogénio 30%	6	480	0.3%
T Formaldehído 37%	6	480	-1.0%

Vreme prolaska. Vreme potrebito hemijskoj materiji da prođe kroz materijal rukavice. Ako se upotrebljena hemijska tvar koristi u smjesi vrijednosti se mogu razlikovati. Ne koristite rukavice u dodiru sa hemijskim sredstvima duže od gore navedenog vremena. Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga se savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podnesu do delovanja na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrzana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Prije upotrebe provjerite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rušica, naprsline itd. U protivnici ličnu zaštitnu opremu treba da se ukloni, razmaknuti i ponovo obući. Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne. Pokreti, rotacije i degradacija uzrokovane kontaktom s hemijskim tvarima mogu uvelikoj mjeri smaziti stvarno vrijeme upotrebe. U slučaju korozivnih tvari, razgradnja može biti najvažniji čimbenik tijekom razmatranja odabira rukavice.

ČIŠĆENJE

Rukavice ne smiju ostati kontaminirane či jih želite ponovo uporabljati. Savjetujemo, da jih očistite prej predanju, tako da ne kontaminirate rok. Osumišlite ih na zraku. Či snovi ne morete odstraniti, svetujemo da sleže rukavice, a ne da ih skidate naizmjenice, prvo desnu po levo, tako da izbegnete dodir materije s golom rukom, a zatim ih propisno zbrinite.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenске vrećice. Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora topote i izravne sunčeve svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanju u upotrebu vizuelno provjeri rukavica. Vek upotrebe zavisi od primjene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Upotrebjene rukavice bi mogle biti kontaminirane hemijskim ili biološkim sredstvima pa ih se mora zbrinjati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spajljanje otpada). Smesa od koje su izrađene rukavice sadrži male količine gume i radi toga bi kod osetljivih osoba mogla da izazove alergijske reakcije.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamjenjena.

* U slučaju neusmjerenja između pojedinih prijevoda, talijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.

Za dodatne informacije obratite se:



INFORMATIVNA OPOMENA cod. 348085 - mod. Neo Eco

i Pred vsako uporabo i vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisutne informacije imajo namen pomagati u usmerjanju uporabnika pri izbiro in rab rokavic. Proizvođač je distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti u primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavice. Model rokavice: **cod. 348085 - mod. Neo Eco.**

Model rokavice: